

Entwurf • Design Vincent Coste, FR-Saint-Tropez

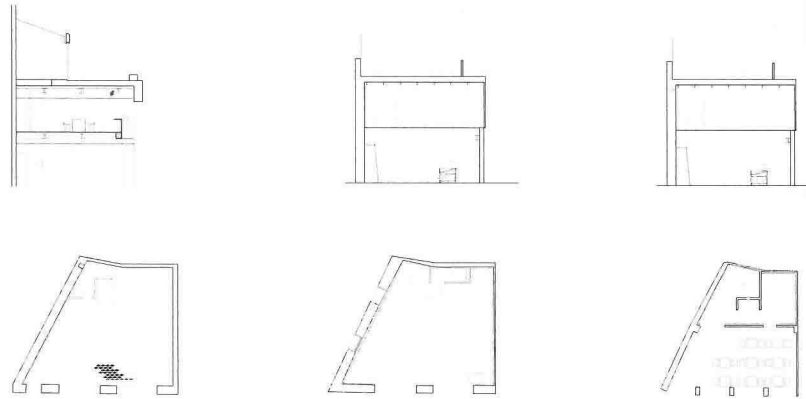
Projektleiter • Project leader Jérôme Garzon

Bauherr • Client La Fromagerie du Passage, FR-Aix-en-Provence

Standort • Location Passage Agard, FR-Aix-en-Provence

Nutzfläche • Floor space 150 m²

Fotos • Photos Florent Joliot, FR-Marseille



Grundrisse und Schnitte • Floor plans and sections

LA FROMAGERIE DU PASSAGE IN AIX-EN-PROVENCE

Entwurf • Design Vincent Coste, FR-Saint-Tropez

von • by Annette Weckesser

Nicht ganz einfach zu finden ist die Fromagerie du Passage im Herzen der Altstadt von Aix-en-Provence. Das kleine, feine Geschäft für edle Käse und Weine befindet sich in der Passage d'Agard, einem rund 90 Meter langen und 4 Meter breiten Durchgang, den Joseph Félicien Agard 1846 anlegen ließ, um eine Abkürzung in der Altstadt zu schaffen. Die Passage d'Agard führt mitten durch das ehemalige Kloster Couvent des Carmes, das im Zuge der Französischen Revolution konfisziert und an viele einzelne Käufer veräußert wurde. Agard gelang es, die Partien wieder zusammenzuführen und besagte Passage anzulegen. Schnell siedelten sich hier Läden und Ateliers an. Heute ist in dem schmalen, langen Sträßchen immer noch das Flair des 19. Jahrhunderts zu spüren. Die Fromagerie erstreckt sich über drei Ebenen. Schwarze Decken und Wände lassen das von Jérôme Garzon für Vincent Coste entworfene Interieur zur Geltung kommen: Die mit Edelstahl verkleidete Käsetheke, die aus Holzbrettchen zusammengesetzte Rückwand und das raumhohe Weinregal. Besonders auffällig sind die schwarz-weißen Zementfliesen des Bodens mit ihrem geometrischen, dreidimensionalen Muster. Auf dem Mezzanin können Gäste mittags und abends hausgemachte Köstlichkeiten genießen. Ein Holztesen entlang der Fassade erlaubt es, beim Essen das Treiben in der Gasse zu verfolgen. Und schließlich eröffnet die Dachterrasse einen Blick über die Dächer von Aix.

Not all that easy to find, the Fromagerie du Passage in the heart of Aix-en-Provence's historic centre. The small, upscale shop for high-quality cheeses and wines is located in Passage d'Agard, an approximately 90 metres long and four metres wide passage Joseph Félicien Agard had constructed in 1846 to create a shortcut in the old part of the town. Passage d'Agard runs right through the former Couvent des Carmes cloister which, in the course of the French Revolution, was confiscated and sold to individual buyers. Agard succeeded in bringing the parties together again and constructing said passage. Stores and workshops quickly moved in. Today, one can still feel the atmosphere of the 19th century in the narrow and long little street. The Fromagerie extends across three levels. Black ceilings and walls bring out the interior designed by Jérôme Garzon for Vincent Coste: the cheese counter covered in stainless steel, the back wall composed of small wooden boards and the ceiling-high wine shelf. Particularly striking are the black-and-white cement tiles on the floor with their geometrical, three-dimensional pattern. On the mezzanine, guests are welcome to enjoy home-made delicacies at midday and in the evening. While they are eating, a wooden counter along the façade lets them watch the goings-on in the alley. And, last but not least, the roof terrace opens a view across the roofs of Aix.

